

التاريخ : 16 سبتمبر 2020

Messrs. Hotel Establishments General Managers
Circular No. (12) 2020
Subject: "Amaan System"

السادة/مدراء المنشآت الفندقية المحترمين
تعميم رقم (12) 2020
الموضوع : نظام أمان

Greetings,

تحية طيبة وبعد،،

With reference to the above subject, the Prevention and Safety Authority, in cooperation with the General Administration of Civil Defense, launched a safety project in the emirate of Sharjah to monitor alarm and firefighting systems and enhance the protection of lives and property. Subscribing to "Amaan System" is a mandatory condition for all buildings and facilities in the emirate of Sharjah in accordance with Executive Council Resolution No. (20) for the year 2019, and that subscription to the service is against a fee for installing communication devices, which is paid only once upon installation, and the other part is an annual fee related to annual monitoring.

وبالإشارة إلى الموضوع أعلاه ، فقد قامت هيئة الوقاية والسلامة بالتعاون مع الإدارة العامة للدفاع المدني بإطلاق مشروع أمان بإمارة الشارقة لمراقبة أنظمة الإنذار ومكافحة الحرائق لتعزيز حماية الأرواح و الممتلكات ، والإشتراك بخدمة أمان هو شرط إلزامي لجميع المباني والمنشآت في إمارة الشارقة وفق قرار المجلس التنفيذي رقم (20) لسنة 2019 ، و إن الإشتراك بالخدمة يتم مقابل رسوم تركيب أجهزة الاتصال تدفع مرة واحدة فقط عند التركيب ، و الجزء الآخر هو رسم سنوي متعلق بالمراقبة السنوية.

Accordingly, the authority directs all hotel establishments to register in the building security and registration system at the 24 / 7 Monitoring Center

وعليه توجه الهيئة جميع المنشآت الفندقية التسجيل في نظام أمان وتسجيل المباني بمركز المراقبة 24/7

Website: [http // spsa.shj.ae](http://spsa.shj.ae)

الموقع الالكتروني: <http://spsa.shj.ae>

Call Center: 60051512

مركز الاتصال : 60051512

We appreciate your cooperation and value your efforts as major partners in serving public interest and protecting the health and safety of society.

نقدر تعاونكم الدائم و نثمن جهودكم كشركاء رئيسيين لما فيه خدمة الصالح العام و حماية و سلامة المجتمع

Kind Regards,

حكومة الشارقة
Government of Sharjah
هيئة الإنماء التجاري
والسياحي بالشارقة
Sharjah Commerce & Tourism
Development Authority



وتفضلوا بقبول وافر التحية والتقدير،،،